

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS**3. rész**

amely létrejött egyrészt

a **Soproni Erzsébet Oktató Kórház és Rehabilitációs Intézet**
székhely: 9400 Sopron, Győri út 15.
adószám: 15367716-2-08
bankszámlaszám: 10033001-00324254-00000000
képviselő: dr. Molnár Sándor PhD főigazgató
mint **vevő** (a továbbiakban: **Vevő**),

másrészt

név: Chem- System Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
székhely: 4400 Nyíregyháza, Tó utca 7/A
adószám: 25839906-2-15
bankszámlaszám: 18203105-06032809-40010012
képviselő: Csordás József ügyvezető
mint **eladó** (a továbbiakban: **Eladó**)

(továbbiakban együtt: Felek) között az alulírott helyen és időben az ajánlatában felsorolt termékek szállítására a következő feltételek mellett:

Preambulum

A szerződő felek rögzítik, hogy Vevő, mint a *közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény* (a továbbiakban: Kbt.) 5. § (1) bekezdés *cb*) pontja szerinti ajánlatkérő szervezet a Kbt. 112. § (1) bekezdés b) pontja alapján nyílt közbeszerzési eljárást indított „*Tisztítószeres beszerzése*” beszerzése tárgyban.

Eladó ezen szerződés aláírásával a **Vevő által 5503/2025** hirdetmény számon 2025. április hónap 11. napján megjelent közbeszerzési eljárás **EKR002228152024** számú 3. részére nyertesként történő kihirdetése eredményeként kötelezettséget vállal arra, hogy – a „*Kereskedelmi ajánlat*” -ban rögzített *minőségben, kiszerezésben és választékban, valamint a termék típusonkénti árban és mennyiségben - a Vevő raktárába* (9400 Sopron, Győri út 15.) leszállítja, ahol a Vevő, az Eladó képviselőjének közreműködésével, a termékeket - megadott tartozékaival (pl. adagolók, flakonok) együtt veszi át. A leszállított és átvett termékeket, eszközöket a Vevő csak saját céljára és saját intézményeiben használhatja fel.

EKR szám: EKR002228152024

CPV kód: 33141621-9

A felek rögzítik, hogy jelen szerződésüket a Preambulumban rögzített közbeszerzési eljárás eredményeként, az eljárást megindító felhívás, valamint a felhívást kiegészítő és egyéb közbeszerzési dokumentumok és Eladó, mint nyertes ajánlattevő által benyújtott ajánlat tartalma szerint kötik meg.

A jelen szerződés alapján fizetendő ellenszolgáltatást Vevő **saját forrásból** biztosítja.

A felek rögzítik, hogy jelen szerződésük elválaszthatatlan mellékletét képezik a Preambulumban meghatározott közbeszerzési eljárás dokumentumai, így különösen, de nem kizárólagosan az eljárást megindító felhívás és az egyéb közbeszerzési dokumentumok, valamint a nyertes ajánlattevő ajánlata külön csatolás nélkül is.

I. A szerződés tárgya

1. A jelen szerződés aláírásával Eladó eladja, Vevő pedig megveszi a jelen szerződés Preambulumában hivatkozott közbeszerzési eljárás ajánlati felhívásában, valamint a közbeszerzési dokumentumok műszaki leírásában részletesen meghatározott feltételeknek megfelelő minőségű és mennyiségű, az 1. sz. mellékletben meghatározott termékeket *(a továbbiakban: termékek)*.
2. Eladó a jelen szerződés aláírásával *vállalja*, hogy az I.1. pontban rögzített termékeket a jelen szerződésben foglaltak szerint Vevő részére határidőben szállítja és átadja.

II. A szerződés hatálya

1. Jelen Szerződés a Felek általi kölcsönös aláírás napján lép hatályba és a hatálybalépéstől számított **12 (tizenkét) hónap határozott időtartamra** kötik meg.
2. Vevő szerződéses kötelezettséget kizárólag a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:116. § (2) bekezdése szerinti, arra vonatkozó bontó feltétellel vállal, hogy amennyiben a beszerzés tárgyára vonatkozóan a központosított közbeszerzési rendszerben, keretmegállapodás vagy szerződés kerül megkötésre, a központosított közbeszerzés rendszerében kell a beszerzést megvalósítani. Felek rögzítik, hogy ebből Vevőnek semmilyen hátrányos következménye nem származhat.
3. A felek kifejezetten rögzítik, hogy ezen bontó feltételt kizárólag abban az esetben alkalmazzák, amennyiben a központosított közbeszerzés keretében megkötött keretmegállapodás vagy szerződés tárgya teljes egészében lefedi a jelen szerződés tárgyát képező valamennyi terméket. A felek rögzítik, hogy abban az esetben, ha a központosított közbeszerzés keretében megkötött keretmegállapodás vagy szerződés kizárólag a jelen szerződés tárgyát képező termékek meghatározott körére terjed ki, a felek a jelen szerződést a központosított közbeszerzés keretében megkötött keretmegállapodás vagy szerződésről való tudomásszerzést követően haladéktalanul a Kbt. 141.§ (4) bekezdés a) pontjára figyelemmel közösen akként módosítják, hogy az érintett termékek mennyiségét az eladó által már szállított mennyiségre csökkentik, figyelemmel arra, hogy az érintett termékek szállítására az eladó a központosított közbeszerzési rendszer keretében létrejött szerződésre figyelemmel nem köteles. A felek rögzítik, hogy a fent rögzített feltételek esetében fellépő szerződésmódosítás (a megvásárolni kívánt termékmennyiség csökkentése) következtében az eladó semmilyen igényt nem érvényesíthet a vevővel szemben.

III. A teljesítés módja, helye és határideje

1. Teljesítés helye: Soproni Erzsébet Oktató Kórház és Rehabilitációs Intézet - 9400 Sopron, Győri út 15.

Teljesítési határidő: Vevő által küldött megrendelésben foglalt teljesítési határidő, amely 10 napnál nem lehet hosszabb.

2. Eladó a megrendelést köteles haladéktalanul, de legfeljebb 48 órán belül írásban visszaigazolni.
3. Eladó a jelen Szerződés 1. számú mellékletében foglalt termékeket Vevő által küldött megrendelésben rögzített minőségben, kiszerezésben és mennyiségben, a III/1. pontban megjelölt teljesítési helyre, saját költségére, határideje és kockázatára szállítja le.



4. Felek rögzítik, hogy Vevő által igénybe vehető opcionális mennyiségre az alapmennyiség feltételei vonatkoznak. Az opció az alábbi részletszabályok alapján hívható le:
- Az opció lehívásának feltétele, hogy Vevő képviselője által aláírt, egyoldalu írásbeli (ideértendő e-mail útján való megküldés is) értesítés az opciós jog gyakorlására vonatkozóan Eladó részére megküldésre kerüljön. Eladó kötelezettsége, hogy írásban az értesítés tényét haladéktalanul visszaigazolja.
 - Vevő az opcióval érintett mennyiség tervezett igénybevételét megelőzően legalább két héttel értesíti Eladót.
 - Az opció lehívásának feltételei (pl. teljesítési határidő) megegyeznek az alapmennyiség teljesítésének feltételeivel.
 - Az opcióval érintett mennyiség igénybevételével kapcsolatosan Eladónak egyetértési, vagy észrevételezési jogosultsága nincs.
5. Eladónak a jelen szerződés tárgyát képező termékekhez mellékelnie kell a megfelelő szállítási okmányokat, valamint az orvostechnikai eszközökről szóló 4/2009. (III.17.) EüM rendelet által meghatározott minőségi tanúsítványok egy példányát, a CE tanúsítvány másolata mellett a magyar nyelvű használati útmutatót.
6. A szállítás akkor történik meg szerződés szerűen, ha Eladó, vagy az általa igénybe vett fuvarozó a szállítmányokat Vevő székhelyén csomagolási egységenként átszámolva, mennyiségileg, szabályszerűen átadta az átvételre jogosult személynek. A szállítás Eladó kockázatára történik.
7. A minőségmegvizsgálás helye Vevő székhelye. Vevő köteles a termékek csomagoláson belüli mennyiségi és minőségi átvizsgálást az átvételt követően haladéktalanul megkezdeni és kifogásait a VI. pontnak megfelelően jelezni. Eladó vállalja, hogy a szerződés teljesítésének időtartama alatt folyamatosan rendelkezésre áll, konzultációs lehetőséget biztosít.
8. Egyetértenek a szerződő felek abban, hogy az Eladónak a jelen pontban foglaltakkal kapcsolatban felmerült költségei fedezetére az elfogadott ajánlat szerinti ár szolgál.

IV. A Szerződő Felek jogai és kötelezettsége

1. Eladó köteles a jelen Szerződés szerinti szállítási kötelezettségének maradéktalanul eleget tenni.
2. Eladó a szállítás során a megrendelt termékek Vevő részére történő átadásáig viseli a kárveszélyt.
3. Eladó által esetlegesen a teljesítéshez igénybe vett szakemberek feladatellátásának tekintetében az elvárható tevékenységért, szakmai színvonaláért, megbízhatóságáért mindenkor az Eladó felel. Ebben a tekintetben Eladó szakembereiért úgy felel, mintha a tevékenységet ő maga végezte volna.
4. Vevő jelen Szerződés aláírásával kötelezettséget vállal arra, hogy Eladó szerződés szerű teljesítését elfogadja és azt igazolja, a raktárba szállított termékeket átveszi, valamint az igazolt teljesítés után járó díjat megfizeti.
5. Vevő biztosítja a Szerződés tárgyát képező termékek szakszerű és biztonságos tárolását és megóvjá állagukat.
6. Vevő köteles Eladó szerződés szerű teljesítését elősegíteni, a Szerződés teljesítéséhez szükséges információkat, dokumentumokat határidőben biztosítani.



7. Vevő jogosult az Eladó feladatainak ellátásával kapcsolatos tevékenységét Eladóval előzetesen egyeztetett módon és időpontban ellenőrizni.
8. Vevő megrendelésében köteles megjelölni a termék megnevezését, az általa igényelt mennyiséget és a szállítás határidejét. A megrendelés írásban levélben, illetve e-mail (kivéve fax) útján tehető meg. Eladó Vevő levélben, illetve elektronikus úton továbbított megrendelését köteles írásban visszaigazolni, a Felek ezen visszaigazolt megrendelést tekintik érvényesnek.
9. Nem vitatott a Szerződő Felek által, hogy a megrendelésben foglalt adásvételi kötelezettség teljesítésének késedelme vagy elmulasztása és az 1-8. pontokban előírt kötelezettségek figyelmen kívül hagyása jelen Szerződés megszegését jelenti, aminek következtében a szerződésszegésért felelős Felet többek között a jelen Szerződésben szabályozott kötbér és/vagy Ptk. szerinti kártérítés fizetésének kötelezettsége terheli.
10. Eladó a szerződés megkötésének időpontjában, majd – a később bevont alvállalkozók tekintetében – a szerződés teljesítésének időtartama alatt köteles előzetesen az ajánlatkérőnek valamennyi olyan alvállalkozót bejelenteni, amely részt vesz a szerződés teljesítésében. Eladó a bejelentéssel együtt köteles Vevőnek az alvállalkozó megnevezésén, adószámán, elérhetőségén, a képviselőre jogosult személyén túl Eladói teljesítésen belül az alvállalkozói teljesítés várható százalékos arányát, valamint az alvállalkozói szerződés szerinti ellenszolgáltatás értékét megadni. Eladó a szerződés teljesítésének időtartama alatt köteles Vevőt tájékoztatni az alvállalkozók bejelentésben közölt adatainak változásáról. Eladó a szerződésbe foglaltan nyilatkozik arról, hogy a szerződés teljesítéséhez nem vesz igénybe a közbeszerzési eljárásban előírt kizáró okok hatálya alatt álló alvállalkozót. Vevő részére e kötelezettség végrehajtásáról külön nyilatkozatot vagy más igazolást nem kell benyújtani. Eladó köteles Vevőnek az alvállalkozói teljesítést követően az Eladói teljesítésen belül az alvállalkozói teljesítés tényleges százalékos arányát, valamint az ellenszolgáltatás teljesítésének időpontját és a kifizetett ellenszolgáltatás értékét bejelenteni.

V. Fizetési feltételek

1. Eladó a jelen Szerződés tárgyát képező termékek szállítását a Szerződés hatálya alatt az 1. számú mellékletben meghatározott és Vevő által elfogadott árakon teljesíti, mely magában foglalja a termékek Vevő székhelyére történő szállításának költségét.
2. Vevő jelen szerződésben foglalt szolgáltatásának ellenértéke összesen **nettó 1.564.200,- Ft + 422.334,- Ft áfa, azaz bruttó 1.986.534,- Ft.**¹
3. Vevő előleget nem fizet és előlegszámlát nem fogad el.
4. A teljesítés igazolására Vevő Főigazgatója vagy az általa erre feljogosított személy jogosult. Eladó a megrendelés teljesítését igazoló szabályszerű, mindkét Fél által aláírt átvételi elismervénnyel/szállítólevéllel felszerelt számlát a Vevő Pénzügyi és Számviteli Osztályára nyújtja be, melyet Vevő a kötelező egészségbiztosításról szóló 1997. évi LXXXIII. törvény 9/A. §-ban rögzített eltéréssel a Ptk. 6:130. § (1)-(2) bekezdésében meghatározott szabályok szerint, annak kézhezvételétől számított **60 naptári napon belül**, az Eladó bankszámlájára történő utalással egyenlíti ki. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a szerződés pénzügyileg akkor tekinthető teljesítettnek, illetve a vételár akkor tekinthető megfizetettnek, ha annak az Eladó által kiállított számlán meghatározott összege az Eladó bankszámláján jóváírásra kerül.

¹ Részenként megadandó



Vevő a Kbt. 27/A. §-ban foglaltak szerint köteles elfogadni és feldolgozni az olyan elektronikus számlákat, amelyek megfelelnek az EN 16931-1:2017 sz. európai szabványnak és az Európai Bizottság által az e szabványhoz az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett szintaxislistának.

5. Szerződő Felek rögzítik, hogy Eladó a Szerződés időtartamára az ajánlati lapon megjelölt árak tekintetében ártartást vállal.
6. Eladó tudomásul veszi, hogy az általa kiállított számlát annak beérkezését követően Vevő ellenőrzi. Amennyiben Vevő a számlát vagy annak valamely tételét, illetve részét kifogásolja, Eladó az erről szóló írásbeli értesítést követően a nem vitatott tételek tekintetében haladéktalanul köteles új számlát kiállítani. A vitatott tételek vagy részek, illetve azok összege vonatkozásában Vevő és Eladó egyeztetni köteles. A jelen pont szerinti esetben Vevő fizetési késedelme kizárt, kivéve, ha jogalap nélkül vitatta a számlát vagy annak valamely részét, tételét.
7. Amennyiben Vevő az Eladó számláját az V/4. pontban rögzített határidőn belül nem egyenlítené ki, köteles az Eladónak a mindenkor hatályos Polgári Törvénykönyvben meghatározott mértékű késedelmi kamatot megfizetni.
8. Eladó nem fizethet, illetve számolhat el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, amelyek a Kbt. 62. § (1) bekezdés *k)* pont *ka)-kb)* alpontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és amelyek Eladó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.
9. Eladó a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét Vevő számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 143. § (3) bekezdése szerinti ügyletekről Vevőt haladéktalanul értesíti.
10. A felek a Kbt. 135.§ (6) bekezdése alapján rögzítik, hogy Vevő a szerződésen alapuló ellenszolgáltatásból eredő tartozásával szemben csak a jogosult által elismert, egyenmű és lejárt követelését számíthatja be.

VI. Hibás teljesítés, jótállás

1. Amennyiben Vevő a leszállított termékek átvétele során mennyiségi vagy minőségi hibát észlel, köteles azt haladéktalanul, jegyzőkönyv felvétele mellett jelezni Eladónak. Eladó a megalapozott kifogások megszüntetése és a szerződésszerű teljesítés érdekében köteles haladéktalanul megtenni a szükséges intézkedéseket.
2. Mennyiségi kifogás Vevő részéről az átvétel helyén és alkalmával eszközölhető. A termékek mennyiségi átvételének tényét, illetve az esetleges hiányokat Vevő a szállítólevélre vagy a számlára feljegyzi. Eladói gyűjtőcsomagoláson belüli mennyiségi hiány, eltérés, sérülés miatt Vevő a termék átvételétől számított 5 napon belül élhet kifogással. Megalapozott mennyiségi kifogás esetén Eladó vállalja a megrendelésnek megfelelő mennyiség leszállítását, illetve pótlását.
3. Minőségi kifogást - így különösen sérült árut, csomagolási hibát, bontott kartont vagy a termék rejtett hibáját - Vevő legkésőbb a termék átvételét követő 5 napon belül köteles írásban jelezni Eladónak. A szállításkor észlelt minőségi kifogás esetén Vevő a termék átvételét visszautasíthatja, Felek jegyzőkönyvben rögzítik ennek tényét és a termék hibáját, Eladó pedig vállalja az áru haladéktalan kicserélését, amennyiben a kifogás megalapozott. A nem vitatottan minőségi hibás terméket Eladó köteles Vevőtől visszavenni.



4. A jelen pontban említett minőségi vagy mennyiségi fogyatékoságok esetén, továbbá ha kiderül, hogy a termék típusában (rendszerében) nem felel meg az ajánlatban foglalt minőségi követelményeknek, Vevő a jelen Szerződésben szabályozott mértékű minőségi kötbért és/vagy kártérítési igényt érvényesíthet, és amennyiben a jelen bekezdés második fordulatóban leírt rendszerbeli minőségi eltérést tapasztalna és ezt Eladó Vevő ezzel kapcsolatos írásbeli figyelmeztetésének kézhezvételétől számított 15 napon belül nem orvosolná, úgy érdekmúlásának igazolása nélkül a Szerződést azonnali hatállyal felmondhatja, továbbá megíúsulási kötbért és kártérítést követelhet.
5. Felek megállapodnak abban, hogy a termékkel kapcsolatos szavatosság és jótállás szabályaira a vonatkozó hatályos jogszabályok rendelkezései irányadók. A jótállás időtartama 6 hónap, kivéve a hypo, mely esetében 2 hónap, és amely kezdő időpontja a Szerződés tárgyát képező termékek Vevő részéről történő átvételének napja.
6. Ha Eladó a minőségi hibás terméket a hibabejelentést követő 15 napon belül nem cseréli ki, a Vevőnek jogában áll az érintett terméket harmadik féltől beszerezni és Eladótól követelheti a vételárkülönbözet, valamint a harmadik féllel kötött szerződés megkötéséből eredő igazolt és észszerű költségek megtérítését. Ha Eladó a jótállási kötelezettsége alatt kicseréli a leszállított eszközök bármely részét, annak jótállási ideje a csere napjával újra kezdődik.

VII. Szerződést biztosító mellékkötelezettség

1. Felek szerződést biztosító mellékkötelezettségként Eladó késedelmes teljesítése, továbbá az eseti megrendeléstől és a jelen Szerződéstől való, jelen VII. pont szerinti esetekben történő Vevői elállás, illetve felmondás esetére kötbért kötnék ki az Eladó terhére, amennyiben a szerződésszegésért az Eladó felelős.
2. Eladó késedelmi kötbért köteles fizetni, ha Vevő által küldött megrendelésekben meghatározott termékek szállítási határidejét elmulasztja. Vevő késedelmi kötbért érvényesíthet továbbá Eladóval szemben a minőségi hibával érintett termékek kijavításának, kicserélésének napjáig. A késedelmi kötbér mértéke 1 %/késedelmes nap, legfeljebb azonban 15 %, a kötbér alapja a késedelemmel érintett termékeknek a Szerződés 1. melléklete szerinti ajánlatban feltüntetett egységárak alapulvételével meghatározott nettó ellenértéke. A késedelmi kötbér megfizetése az Eladót nem mentesíti a teljesítési kötelezettség alól.
3. Amennyiben az Eladó szállítási késedelme meghaladná a 15 napot, úgy Vevő jogosult a le nem szállított termékek tekintetében a megrendeléstől elállni és kötbért érvényesíteni, melynek mértéke a le nem szállított termékek nettó értékének 20 %-a. Ha Eladó 3 alkalommal késedelmesen tesz eleget szállítási kötelezettségének, Vevő kiköti a Szerződéstől való elállás, illetve a Szerződés felmondásának jogát és megíúsulási kötbér érvényesítését az Eladóval szemben. Ez esetben a megíúsulási kötbér mértéke a teljes nettó ajánlati árra vetítve 30 %. A késedelmi kötbérmaximum mértéke beleszámít a megíúsulási kötbérbe.
4. Amennyiben az Vevő számlafizetési késedelme meghaladná a 15 napot, úgy Eladó jogosult a ki nem fizetett számlák tekintetében késedelmi kamatot és behajtási költségátalányt érvényesíteni, a 2013. évi V. törvény (Ptk.) 6/155 § (1) és a Behajtási költségátalányról szóló 2016. évi IX. törvényben foglaltaknak megfelelően. Ha Vevő 3 alkalommal késedelmesen tesz eleget fizetési kötelezettségének, Eladó kiköti a Szerződéstől való elállás, illetve a Szerződés felmondásának jogát az Eladóval szemben.



5. A kötbér akkor is jár, ha Vevőnek kára nem merült fel. A kötbért Vevő jogosult a benyújtott számlából visszatartani és azt a számla nettó összegéből levonni. Tisztában vannak a Szerződő Felek azzal, hogy a kötbérkövetelés behajtásán túlmenően Vevő a szerződésszegésből eredő kárának megtérítését is követelheti Eladótól, a kár összegébe azonban a már behajtott kötbér összege beleszámít.
6. Eladó akkor mentesül a kötbérfizetési kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a szerződésszegésért a Ptk. szerint nem felelős, illetve, ha a Szerződésből fakadó kötelezettségeit vis maior miatt nem tudta teljesíteni. Szerződő Felek vis maiornak tekintik mindazon körülményeket, amelyek a Felek ellenőrzési körén kívül merülnek fel és a jelen Szerződés megkötésének időpontjában előre nem láthatóak, így különösen – de nem kizárólagosan - sztrájk, háború, forradalom, felkelés, járvány, földrengés, tűzvész, árvíz, aszály, fagykár, szállítási embargó. Eladó a vis maior tényéről köteles a Vevőt értesíteni és tájékoztatni annak okáról, illetve várható időtartamáról. A Szerződésben foglalt határidők a vis maior tartamával meghosszabbodnak. Amennyiben a vis maior időtartama meghaladja a 15 naptári napot, a bármely Félnak jogában áll a Szerződést felmondani a hátrányos jogi következmények nélkül oly módon, hogy erről a másik Félnak írásbeli értesítést küld. Vis maior esetében a Felek maguk viselik a náluk felmerült károkat.

VIII. Szerződő Felek együttműködése

1. Szerződő Felek a Szerződés hatálya alatt a jóhiszeműség és a kölcsönös együttműködés kötelezettségének figyelembevételével járnak el. Ennek során a Szerződő Feleket kölcsönös tájékoztatási, értesítési és figyelem-felhívási kötelezettség terheli minden olyan körülmény tekintetében, amely a szerződésszerű teljesítést befolyásolhatja. A Felek haladéktalanul, kölcsönösen tájékoztatják egymást minden olyan tényről, illetve körülményről, amely a Szerződés teljesítésére kihatással lehet, különösen, ha a jogviszony tartama alatt Eladóval szemben csőd- vagy felszámolási eljárás indul, illetve annak megindítása várható, Eladó tevékenységének gyakorlását felfüggesztették, vagy e tevékenységre vonatkozó jogosultsága megszűnt.
2. Amennyiben a Szerződés teljesítése során olyan körülmény áll elő, amely Eladót akadályozza a határidőben történő teljesítésben, úgy Eladó haladéktalanul írásban (levélben vagy elektronikus úton) értesíteni köteles a Vevőt a késedelem tényéről, annak várható elhúzódásáról és okáról. Az értesítés elmulasztásáért Eladót a Ptk. szerinti felelősség terheli.

Eladó által a Szerződés teljesítése kapcsán kapcsolattartásra kijelölt személy:

Név: Munkácsi Ilona
Telefon: 20/332-0233
E-mail: ertekesites@chem-system.hu

Vevő által a szerződés teljesítése kapcsán kapcsolattartásra kijelölt személy:

Név: Beszerzési és Vagyongazdálkodási Osztály
E-mail: gazdasagi@sopronigyogykozpont.hu

IX. Titoktartás

1. Szerződő Felek jelen Szerződés aláírásával tudomásul veszik, hogy teljes körű titoktartási kötelezettséggel tartoznak a jelen Szerződéssel összefüggésben tudomásukra jutott mindennemű



információ tekintetében – függetlenül annak megjelenési formájától –, így azt a Szerződő Felek nem jogosultak illetéktelen személyek számára semmilyen módon hozzáférhetővé, megismerhetővé tenni a másik Fél előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül. E titoktartási kötelezettség kiterjed a Szerződő Felek alkalmazottaira, munkatársaira, beszállítóira, akiket tevékenységük megkezdése előtt köteles az érintett Fél a titoktartásra hitelt érdemlően figyelmeztetni. Szerződő Felek tudomásul veszik, hogy a titoktartási kötelezettség bármilyen megszegése esetén a másik Fél jogosult a Szerződést azonnali hatállyal felmondani.

2. Szerződő Felek gondoskodnak a Szerződés fennállása alatt tudomására jutott adatok, információk bizalmas kezeléséről, azok megfelelő védelméről, egyben kötelezettséget vállalnak arra, hogy ezeket az adatokat, információkat csak a jelen Szerződés teljesítéséhez indokolt mértékben és esetben használják fel.
3. Az egyik Fél a másik Fél engedélye nélkül harmadik félnek nem hozhatja tudomására a Szerződés, illetve azzal kapcsolatban bármely más dokumentáció vagy információ adatait. A másik Fél előzetes jóváhagyása nélkül titkos információt egyik Fél sem tehet közzé, harmadik fél rendelkezésére nem bocsáthat, kivéve, ha ezt hatályos és érvényes jogszabály alapján valamely bíróság vagy más hatóság kötelező érvénnyel elrendeli.
4. A titoktartásra vonatkozó kötelezettségek a Szerződés tartama alatt, valamint a Szerződés bármely okból történő megszűnését követően is fennmaradnak. Amennyiben valamely Fél az előzőekben részletezett, illetőleg a jogszabályokban rögzített titoktartási kötelezettséget megszegi, köteles a másik Félnek az ezzel a magatartással okozott kárát megtéríteni.

X. Adatvédelmi rendelkezések

1. Felek rögzítik, hogy az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban: Infotv.) 26. § (1) bekezdése alapján az állami vagy helyi önkormányzati feladatot, valamint jogszabályban meghatározott egyéb közfeladatot ellátó szervnek vagy személynek lehetővé kell tennie, hogy a kezelésében lévő közérdekű adatot és közérdekből nyilvános adatot - az Infotv.-ben meghatározott kivételekkel - erre irányuló igény alapján bárki megismerhesse.
2. Szerződő Felek rögzítik, hogy az Infotv. 27. § (3a) bekezdése szerint az a természetes személy, jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet, aki vagy amely az államháztartás alrendszerébe tartozó valamely személlyel pénzügyi vagy üzleti kapcsolatot létesít, köteles e jogviszonnyal összefüggő és az Infotv. 27. § (3) bekezdés alapján közérdekből nyilvános adatra vonatkozóan - erre irányuló igény esetén - bárki számára tájékoztatást adni. A tájékoztatási kötelezettség a közérdekből nyilvános adatok nyilvánosságra hozatalával vagy a korábban már elektronikus formában nyilvánosságra hozott adatot tartalmazó nyilvános forrás megjelölésével is teljesíthető.
3. Felek a jelen Szerződés alapján tudomásukra jutó személyes adatok kezelése során a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) szóló, 2016. április 27. napján hatályba lépett 2016/679 európai parlamenti és tanácsi (EU) rendelet (General Data Protection Regulation, a továbbiakban: GDPR), valamint az Infotv. előírásainak megfelelően járnak el. Eladó a tevékenysége során tudomására jutó személyes adatokat bizalmasan kezeli, az adatok kezelésére kizárólag a feladatellátáshoz szükséges körben és mértékig kerül sor a GDPR és az Infotv. előírásainak

megfelelően, a jelen Szerződés IX. pontjában rögzített titoktartási kötelezettség betartásával.

XI. Szerződés megszűnése, megszüntetése:

1. Vevő szerződést felmondhatja, vagy a - a Ptk.-ban foglaltak szerint - a szerződéstől elállhat, amennyiben:
 - a. feltétlenül szükséges a szerződés olyan lényeges módosítása, amely esetében a Kbt. 141. § alapján új közbeszerzési eljárást kell lefolytatni;
 - b. Eladó nem biztosítja a Kbt. 138. §-ban foglaltak betartását, vagy Eladó személyében érvényesen olyan jogutódlás következett be, amely nem felel meg a Kbt. 139. §-ban foglaltaknak; vagy
 - c. az EUMSZ 258. cikke alapján a közbeszerzés szabályainak megszegése miatt kötelezettségszegési eljárás indult vagy az Európai Unió Bírósága az EUMSZ 258. cikke alapján indított eljárásban kimondta, hogy az Európai Unió jogából eredő valamely kötelezettség tekintetében kötelezettségszegés történt, és a bíróság által megállapított jogsértés miatt a szerződés nem semmis.
 2. Vevő köteles a szerződést felmondani, vagy – a Ptk.-ban foglaltak szerint – attól elállni, ha a szerződés megkötését követően jut tudomására, hogy a szerződő fél tekintetében a közbeszerzési eljárás során kizáró ok állt fenn, és ezért ki kellett volna zárni a közbeszerzési eljárásból.
 3. Vevő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani – ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon –, ha
 - a. Eladóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés *k)* pont *kb)* alpontjában meghatározott feltétel;
 - b. Eladó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll a 62. § (1) bekezdés *k)* pont *kb)* alpontjában meghatározott feltétel.
- A jelen pont szerinti felmondás esetén Eladó a szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatás szerződés szerű pénzbeli ellenértékére jogosult.
4. A jelen szerződéstől bármelyik fél azonnali hatállyal írásban, indokolással ellátva felmondhatja, ha a másik fél a szerződésben vállalt kötelezettségeit súlyosan megszegi.
 - a. Eladó részéről súlyos szerződésszegésnek minősül különösen:
 - ha vállalt kötelezettségei ellátásához szükséges hatályos jogszabályokat súlyosan megszegi,
 - ha a jelen megállapodásból eredő valamely kötelezettségét írásbeli felszólítás ellenére, az abban megjelölt ésszerű határidőben sem teljesíti,
 - titoktartási kötelezettségét megsérti,
 - amennyiben a szállítással 15 napot meghaladó késedelembe esik,
 - az eseti megrendelések teljesítése során fél éven belül háromszor késedelembe esik a leszállítással,
 - amennyiben a szerződést, vagy abból adódó bármely jogát, illetve kötelezettségét

- harmadik személy részére Vevő előzetes hozzájárulása nélkül átruházza,
- amennyiben magatartásával Vevőnek vagyoni, illetve nem vagyoni kárt okoz.

(Azonnali hatályú felmondás esetén Vevő megghiúsulási kötbérre és valamennyi kárának érvényesítésére jogosult.)

b. Vevő részéről súlyos szerződésszegésnek minősül különösen:

- Eladó szerződésszerű teljesítését legalább kétféle alkalommal megtagadja,
 - a fizetés teljesítésével 15 napot meghaladó késedelembe esik és fizetési kötelezettségét írásbeli felszólítás ellenére sem teljesíti,
 - titoktartási kötelezettségét megsérti.

5. A felek rögzítik, hogy Vevő az elállási jog gyakorlására a teljesítés megkezdése előtt jogosult.
6. A Szerződés megszűnése, megszüntetése esetén a felek 8 napon belül kötelesek egymással elszámolni.
7. Eladó a jelen szerződés aláírásával kijelenti, hogy az ukrain helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről szóló 833/2014/EU tanácsi rendelet 5k. cikk (1) bekezdésében előírt tilalmak vele szemben továbbra sem állnak fenn. Eladó erre vonatkozó, ajánlatában beadott nyilatkozata a jelen szerződés mellékletét képezi. Eladó vállalja, hogy a nyilatkozatban szereplő adatokban bekövetkező változásokról haladéktalanul, de legfeljebb 3 munkanapon belül tájékoztatja Vevőt. Vevő jogosult a szerződést felmondani, amennyiben Eladó a jelen pontban foglalt kötelezettségét megszegi, azaz a változásokról Vevőt haladéktalanul, de legfeljebb 3 munkanapon belül nem tájékoztatja.

XII. Szerződés módosítása

Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy jelen Szerződés módosítására kizárólag a Felek kölcsönös egyetértésével, írásbeli formában a Kbt. figyelembevételével van lehetőség, a Kbt. 141. § -ban foglaltak szerint.

XIII. Záró rendelkezések

1. Egyik Fél sem tanúsít olyan magatartást, amely az egyik, vagy mindkét Fél tekintetében alkalmazandó helyi vagy egyéb korrupció-ellenes jogszabályok (a továbbiakban együtt: „Korrupció-ellenes Jogszabályok”) szerint tilos. Az előzőekben említettek korlátozása nélkül, az ügylettel kapcsolatban egyik Fél sem nyújthat kifizetést, illetve nem ajánlhat fel, vagy ruházhat át semmilyen értéket képviselő dolgot valamely köztisztviselő vagy kormánytisztviselő, illetve közalkalmazott vagy – részben/egészben - helyi önkormányzati/állami tulajdonú szervezetnél munkavégzésre irányuló más jogviszonyban foglalkoztatott személy, politikai párt tisztségviselője, vagy politikai tisztségre jelölt személy, vagy más harmadik fél részére, olyan módon, amely a Korrupció-ellenes Jogszabályokba ütközhet.
2. Szerződő Felek a jelen adásvételi szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a mindenkor hatályos Ptk. és Kbt., valamint az egyéb kapcsolódó jogszabályok vonatkozó rendelkezéseit tekintik irányadónak.
3. Vevőnek és az Eladónak meg kell tennie mindent annak érdekében, hogy közvetlen tárgyalásokon, békés úton rendezzenek minden olyan nézeteltérést vagy vitát, amely közöttük a Szerződéssel kapcsolatban merül fel. Amennyiben a Felek a jelen Szerződésből eredő bármely

jogvita rendezését közvetlen tárgyalásos úton nem tudják megoldani, úgy e jogvitájuk eldöntésére – a pertárgy értékétől függően – a Vevő székhelye szerinti Soproni Járásbíróság, illetve a Győri Törvényszék kizárólagos illetékességét kötik ki.

4. Eladó a jelen Szerződés aláírásával kijelenti, hogy az ukrajnai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről szóló 833/2014/EU tanácsi rendelet (továbbiakban: Rendelet) 5k. cikk (1) bekezdésében előírt tilalmak vele, illetve a szerződéses érték 10 %-át meghaladó, alvállalkozóként, szállítóként, kapacitást biztosító szervezetként megjelölt szervezettel szemben a Szerződés hatálya alatt sem állnak fenn. Eladó erre vonatkozó, ajánlatában beadott nyilatkozata a jelen Szerződés 9. számú mellékletét képezi. Eladó vállalja, hogy a nyilatkozatban szereplő adatokban bekövetkező változásokról haladéktalanul, de legfeljebb 3 munkanapon belül tájékoztatja Vevőt. Vevő jogosult és köteles a Szerződést felmondani, amennyiben Eladó a jelen pontban foglalt kötelezettségét megszegi, azaz a változásokról Vevőt haladéktalanul, de legfeljebb 3 munkanapon belül nem tájékoztatja. Súlyos szerződésszegésnek minősül, amennyiben Eladó e kötelezettségét nem teljesíti vagy a tájékoztatás alapján a tilalom fennállása megállapítható. Amennyiben a tilalom csak az Eladó által a teljesítésbe a szerződéses érték 10 %-át meghaladó mértékben bevont alvállalkozója, szállítója vagy a közbeszerzési eljárás során kapacitást biztosító szervezete tekintetében áll be a teljesítés során, – a Kbt. vonatkozó rendelkezéseinek betartása mellett – a Ptk. 6:111. § alapján a szerződés érvényessé tételére van lehetőség a tilalommal érintett gazdasági szereplő cseréjével. Amennyiben Eladó a Rendelet szerinti személyi tilalom hatálya alá kerülésnek a Vevő tudomására jutástól számított 15 napon belül nem tud a tilalom hatálya alá nem tartozó személyt a tilalommal érintett, a teljesítésben részt vevő, a szerződéses érték 10 %-át meghaladó alvállalkozója, szállítója vagy kapacitást biztosító szervezete helyett biztosítani, Vevő azonnali hatállyal jogosult és köteles a szerződést felmondani. Vevő jogosult a tilalom fennállását a szerződés teljes időtartama alatt bármikor ellenőrizni. Amennyiben Eladó a Vevő felszólítására nem igazolja, vagy nem képes igazolni a tilalom személyi hatálya alá tartozás hiányát, Vevő jogosult és köteles a szerződést azonnali hatállyal felmondani. A jelen pont rendelkezései mindaddig érvényben maradnak, amíg a Rendelet alkalmazásának kötelezettsége a Vevő részéről fennáll.


Jelen adásvételi szerződést a szerződő Felek, mint akaratukkal és nyilatkozataikkal mindenben megegyezőt helybenhagyólag aláírták 2 eredeti példányban.

Sopron, 2025 AUG. 12


Soproni Erzsébet Oktató
Kórház és Rehabilitációs Intézet
Vevő

Dr. Molnár Sándor PhD.
főigazgató
kötelezettségvállaló

Dr. Fejes Gábor
orvosigazgató


Chem-System Ipari,
Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
Eladó

Chem-System Kft.
4400 Nyíregyháza, Tó u. 7/A.
Adószám: 25839906-2-15
-5-

A kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzése, időpontja:

Sopron, 202.~~2025~~ AUG. 12

Farkas

Farkas Katalin

gazdasági igazgató

pénzügyi ellenjegyző



Jogilag az okiratot ellenjegyzem:

Sopron, 202. *5.08.11*

[Signature]

Dr. Zsirai Erzsébet

kamarai jogtanácsos

igazgatási főosztályvezető

Szerződés alapját képező dokumentumok (mellékletek):

1. sz. melléklet: Nyertes ajánlat részletes termékárai (Kereskedelmi ajánlat)
2. sz. melléklet: Átláthatósági nyilatkozat másolata
3. sz. melléklet: Nyilatkozat alvállalkozó igénybevételéről
- 4.sz. melléklet: *Nyilatkozat ukrainai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről*

[Signature]

1. sz. melléklet: Nyertes ajánlat részletes termékárai (Kereskedelmi ajánlat)

[illegible]

Week: *Hydrophala* | 2025-05-08

Chem-System Kft.
4400 Nyíregyháza, Tó u. 7/A.
Adószám: 25839906-2-15

W. J. H. J.

[Signature]

ÁTLÁTHATÓSÁGI NYILATKOZAT

Alulírott Csordás József, ügyvezető (név, beosztás), a

Név: Chem-System Kft.
Székhely: 4400 Nyíregyháza, Tó utca 7/A.
Cégjegyzékszám: 15-09-084026
Adószám: 25839906-2-15

képviselőtében kijelentem, hogy szervezetünk a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény alapján:

a) az állam, a költségvetési szerv, a köztestület, a helyi önkormányzat, a nemzetiségi önkormányzat, a társulás, az egyházi jogi személy, az olyan gazdálkodó szervezet, amelyben az állam vagy a helyi önkormányzat külön-külön vagy együtt 100%-os részesedéssel rendelkezik, a nemzetközi szervezet, a külföldi állam, a külföldi helyhatóság, a külföldi állami vagy helyhatósági szerv és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes állam szabályozott piacára bevezetett nyilvánosan működő részvénytársaság,

b) az olyan belföldi vagy külföldi jogi személy, vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet, amely megfelel a következő feltételeknek:

ba) tulajdonosi szerkezete, a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló törvény szerint meghatározott tényleges tulajdonosa megismerhető,

bb) az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy olyan államban rendelkezik adóilletőséggel, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van,

bc) nem minősül a társasági adóról és az osztalékadóról szóló törvény szerint meghatározott ellenőrzött külföldi társaságnak,

bd) a gazdálkodó szervezetben közvetlenül vagy közvetetten több mint 25%-os tulajdonnal, befolyással vagy szavazati joggal bíró jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet tekintetében a ba), bb) és bc) alpont szerinti feltételek fennállnak;

c) az a civil szervezet és a vízitársulat, amely megfelel a következő feltételeknek:

ca) vezető tisztségviselői megismerhetők,

cb) a civil szervezet és a vízitársulat, valamint ezek vezető tisztségviselői nem átlátható szervezetben nem rendelkeznek 25%-ot meghaladó részesedéssel,

cc) székhelye az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy olyan államban van, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van;

A b) pont alá tartozó gazdálkodó szervezetként tulajdonosi szerkezetünket a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvény 3. § 38. pontja szerint meghatározott tényleges tulajdonosok megismerhetősége érdekében az alábbiakban bemutatjuk.

Tulajdonosi szerkezetünk:

jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet esetén
cégnév,
székhely és

cégjegyzékszám,

magányszemély esetén

név,

lakcím

állampolgárság

megjelölése szükséges)

Tényleges tulajdonosaink

Név: Kis-Szölgyémi Ferenc

Lakcím: 1119 Budapest, Fehérvári út 127. 6/21.

Állampolgárság: magyar

c) pont alá eső szervezetként vezető tisztségviselőinket az alábbiakban bemutatjuk.

Vezető tisztségviselőink:

név,

lakcím,

állampolgárság:

név,

lakcím,

állampolgárság:

A fenti adatok alapján nyilatkozunk, hogy átlátható szervezetnek minősülünk.

Kötelezettséget vállalunk arra, hogy a szervezetünkben bekövetkező, az átláthatóságot befolyásoló változás esetén a változás bekövetkezésétől számított 5 napon belül újabb átláthatósági nyilatkozatot teszünk.

Nyíregyháza, 2025. 2025 AUG. 12



(cégszerű aláírás a kötelezettségvállalásra jogosult/jogosultak részéről)

Chem-System Kft.
4400 Nyíregyháza, Tó u. 7/A.
Adószám: 25839906-2-15

**NYERTES AJÁNLATTEVŐ NYILATKOZATA A KBT. 138. § (3) BEKEZDÉSE
ÉRTELMEBEN**

Alulírott Csordás József mint a Chem-System Kft. cégjegyzésre jogosult képviselője felelősségem tudatában nyilatkozom, hogy a Soproni Erzsébet Oktató Kórház és Rehabilitációs Intézet (9400 Sopron, Győri út 15.), által „**Tisztítószeres beszerzése**” tárgyban indított közbeszerzési eljárás eredményeként kötendő szerződés teljesítéséhez:

a) alvállalkozót nem veszek igénybe

b) az alábbi táblázatban megjelölt alvállalkozókat veszem igénybe:

<i>Alvállalkozó (neve, székhelye, adószáma, elérhetősége, a képviseletre jogosult személye)</i>	<i>alvállalkozói teljesítés aránya (%)</i>	<i>végzett tevékenység</i>

Kötelezettséget vállalunk arra, hogy amennyiben a szerződés teljesítésének időtartama alatt az alvállalkozók fenti adataiban változás állna be, azt haladéktalanul bejelentjük.

Nyíregyháza, 2025.....2025 AUG. 12.....



cégszerű aláírás

Chem-System Kft.
4400 Nyíregyháza, Tó u. 7/A.
Adószám: 25839906-2-15
-5-

NYILATKOZAT

**az ukrajnai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről
szóló 833/2014/EU tanácsi rendelet 5k. cikk (1) bekezdése szerinti tilalomról**

Alulírott Csordás József a Chem-System Kft. képviselőjeként a Soproni Erzsébet Oktató Kórház és Rehabilitációs Intézet (9400 Sopron, Győri út 15.). Ajánlatkérő által indított „**Tisztítószer**ek **beszerzése**” tárgyú közbeszerzési eljárásban, mint Ajánlattevő az alábbi nyilatkozatot teszem:

1. Az ukrajnai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről szóló 833/2014/EU tanácsi rendelet (a továbbiakban: rendelet) 5k. cikk (1) bekezdés a)-c) pontjában előírtakra figyelemmel Ajánlattevő nem

- a) orosz állampolgár, vagy oroszországi lakóhelyű/székhelyű természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv;
- b) olyan jogi személy, szervezet vagy szerv, amely tulajdonosi jogainak több mint 50 %- ával közvetlenül vagy közvetve az a) pontban említett valamely szervezet rendelkezik; vagy
- c) olyan természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv, amely az a) vagy b) pontban említett valamely szervezet nevében vagy irányítása szerint jár el.

2. A rendelet 5k. cikk (1) bekezdés a)-c) pontjában előírtakra figyelemmel az ajánlatban a szerződés értékének 10 %-át meghaladó bármely alvállalkozóként, szállítóként, kapacitást biztosító szervezetként megjelölt szervezet nem

- a) orosz állampolgár, vagy oroszországi lakóhelyű/székhelyű természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv;
- b) olyan jogi személy, szervezet vagy szerv, amely tulajdonosi jogainak több mint 50 %- ával közvetlenül vagy közvetve az a) pontban említett valamely szervezet rendelkezik; vagy
- c) olyan természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv, amely az a) vagy b) pontban említett valamely szervezet nevében vagy irányítása szerint jár el.

3. Ajánlattevő a közbeszerzési eljárásban való nyertessége esetén a szerződés teljesítése során nem vesz igénybe olyan, a szerződéses érték 10 %-át meghaladó, alvállalkozóként, szállítóként, kapacitást biztosító szervezetként megjelölt szervezetet, mely vonatkozásában a rendelet 5k. cikk (1) bekezdés a)-c) pontjában előírt feltételek valamelyike teljesül.

Kelt: Nyíregyháza, 2025. év 08..... hónap 12 napján

(cégszerű aláírás)

Chem-System Kft.
4400 Nyíregyháza, Tó u. 7/A.
Adószám: 25839906-2-15
-5-